

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN				(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728				DELIVERY NOTE (3) No. 5351901 (4) Date 18.03.20			
(5) Supplier SN: 91014398 Colarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln				(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date 34695			
(10) Your Ref 413		(11) Your Order No./Date 550003918902 17.03.20		(15) Additional Details		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial		(14) Our Ref No.	
(19) Shipment Method Collection EX W		paid/unpaid ☐ ☒		(21) Packing look below		(22) Marks 20002609		(23) Total Weight kg gross 6130		(24) net 5503	
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN										(26) Place of unload 17551	
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing				(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity +/- Remarks			
1	251.1.1225.80 25.5.00638.01 Container Batch number	Speed Gear 3rd Radsatz 251 (Index a) 11/Magnumbox TBA - 501742 198149P				4785 435	pc pc				
<i>Prn. 91014398</i> <i>EM Sol 030465</i> <i>DE BEN 16/4/20</i>											
EVATrans s.r.l. Sede legale: Via Dante, 24 I-39042 Bressanone (BZ) Sede operativa: Via dei Gerani, 5 I-70026 Modugno (BA) P. IVA: 05858940728 Aut. tras. BZT 2153611-D											
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check			
Date											
Name/No.											

EDI WAYBILL

Shipment No: 1043655

18.03.20 - 06:16

PAGE 001.001

Supplier plant.: 000
-NO: 91014398Recipient plant Cust.: 6297977139
-NUMBER: 00030067SHIPPING ADR: 17551
STOCK.LOC

Cotarko GmbH

Magna PT S.p.A

PT. OF CONSUMPT.:

Emdener Str.
50735 KölnPlant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

Ship. type:

CARRIER.....: Collection EXW
-NUMBER:

Shipment Wt.Gros: 0018671

PS NO	CUSTOMER PART NO	QUANTITY	QU	V/G	DELIVERY DESCRIPTION	PUR.ORD.NO.
-DATE	SUPPLIER PART NR				ADDITIONAL DAT SUPPL.	
-POS	CONTAINER	-QTY	-CUSTOMER NO.		QUANTITY	SUPPLIER NUMBER
						MKV-NUMBER
5351901	2511122580	4785	ST	S/	Speed Gear 3rd	550003918902
18.03.20	25.5.00638.01				Radsatz 251 (Index a)	
001	VP:	11 - TBA - 501742	X		435 Magnumbox	
5351902	2511107480	5544	ST	S/	Doppia Ruota Fissa (Ind.-)	550003915402
18.03.20	25.5.00610.00				Doppelfesträd.3.-5./7.Gang	
001	VP:	9 - TBA - 501742	X		616 Magnumbox	
5351903	2511108680	3640	ST	S/	Speed Gear 3rd (Index a)	550003920002
18.03.20	25.5.00613.00				Getrag Radsatz 251	
001	VP:	5 - TBA - 501742	X		728 Magnumbox	

***** E N D *****

GR:

CHECK QUANTITY:

CHECK QUALITY:

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böhmenkirch			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (CMR)																																												
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer																																												
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Modugno (BA) Italy			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																												
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Böhmenkirch Deutschland 18.03.2020			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																												
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 4 Lieferschein (e) (2-fach)																																															
6 Zeichen und Nummern / Marques et numéros Klasse / Classe Ziffer / Chiffre Buchstabe / Lettre (ADR) / (ADR)	Anzahl der Packstücke / Nombre des colis 29	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage Magnumb TBA-501742	9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Forged parts	10 Statistik Nr. / No. statist. 11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 22.083	12 Umfang / cbm																																										
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres)			19 Zu zahlen von A payer par <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <td style="width: 60%;">Fracht / Prix de transport</td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung / Réduction</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme / Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge / Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren / Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges / Divers</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Fracht / Prix de transport					Ermäßigung / Réduction					Zwischensumme / Solde					Zuschläge / Suppléments					Nebengebühren / Frais accessoires					Sonstiges / Divers					Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer											
Fracht / Prix de transport																																															
Ermäßigung / Réduction																																															
Zwischensumme / Solde																																															
Zuschläge / Suppléments																																															
Nebengebühren / Frais accessoires																																															
Sonstiges / Divers																																															
Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer																																															
14 Rückerstattung / Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																																												
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei franco unfrei Non franko			21 Ausgefertigt in / Établi à Böhmenkirch, den 18.03.2020																																												
22 Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			23 Ich versichere, die Waren ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)																																												
24 Gut empfangen / Réception des marchandises am le			25 Benutzter Grenzübergang Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen																																												
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th style="width: 33%;">von</th> <th style="width: 33%;">bis</th> <th style="width: 33%;">km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>			von	bis	km										28 Berechnung des Beförderungsentgelts <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th style="width: 15%;">Frachtpf. Gewicht in kg</th> <th style="width: 15%;">Tarifstelle: Sonderabmachung</th> <th style="width: 15%;">Güterarten</th> <th style="width: 15%;">Währung</th> <th style="width: 15%;">Frachtsatz</th> <th style="width: 20%;">Beförderungsentgelt</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>			Frachtpf. Gewicht in kg	Tarifstelle: Sonderabmachung	Güterarten	Währung	Frachtsatz	Beförderungsentgelt																								
von	bis	km																																													
Frachtpf. Gewicht in kg	Tarifstelle: Sonderabmachung	Güterarten	Währung	Frachtsatz	Beförderungsentgelt																																										
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - Köln - Hillegewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlast in kg Kfz Anhänger																																												
29 Besondere Genehmigung Nr.			30 National / Bilateral / EG / CEMT																																												



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-002630 vom 18.03.2020



20-002630

Ludwigsburg, 18.03.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur GROSS GMBH BUCHENSTRASSE 6-8 89558 BOEHMENKIRCH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 23.03.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu BOEHMENKIRCH Land / Pays Deutschland Datum / Date 18.03.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	20002612	29	COLLI	Getriebeteile	22.083	73,58
2	5351902					
3	5351903					
4	5351901					
Summe:					22.083,00	
Total:					29,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzer Grenzübergang				27 Gut 20-002630 empfangen am Réception des marchandises le		
20 GROSS GMBH D-89558 BOEHMENKIRCH		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604